

## SUTARTIS

DĖL SEMINARO „ROMŲ TAUTYBĖS MOTERYS – BENDRUOMENĖS LYDERĖS:  
KEITIMASIS GERĄJA PATIRTIMI IR IDĖJOS ATEIČIAI“ PASLAUGŲ TEIKIMO

Nr. *Sp - 12*

2018 m. vasario 9 d.

Vilnius

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, buveinės adresas Raugyklos g. 25, Vilnius, atstovaujamas direktorės Vidos Montvydaitės, iš vienos pusės (toliau – Užsakovas), ir Ana Rozanova, asmens kodas 1500000000000000000 (toliau – Paslaugų teikėjas), kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

### 1. Sutarties pagrindas ir objektas

1.1. Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso, Lietuvos Respublikos viešujų pirkimų įstatymu bei Užsakovo Supaprastintų viešujų pirkimų taisyklių aktualijų redakcijų nuostatomis.

1.2. Sutarties objektas - lektorės paslaugos.

1.3. Sutarties Šalys susitaria, kad Paslaugų teikėjas 2018 m. vasario 26-27 d. Anykščiuose vyksiančio seminaro „Romų tautybės moterys – bendruomenės lyderės: keitimasis geraja patirtimi ir idėjos ateičiai“, organizuojamo įgyvendinat Europos Komisijos projektą „Vietinės romų platformos – kelias link bendradarbiavimo su savivaldybėmis“ metu ves seminarą, skirtą romų tautybės moterims, apie tai, kokias veiklas gali vykdyti jų įkurtos ar atstovaujamos organizacijos.

### 2. Paslaugų teikėjo teisės ir įsipareigojimai

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja vesti seminarą **2018 m. vasario 26-27 d.**

2.2. Paslaugų teikėjas už suteiktas paslaugas iš Užsakovo turi teisę gauti sutartą užmokestį.

### 3. Užsakovo teisės ir įsipareigojimai

3.1. Užsakovas įsipareigoja priimti Paslaugų teikėjo paslaugas pagal Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą.

3.2. Užsakovas įsipareigoja ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo Paslaugų teikėjo paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos sumokėti Paslaugų teikėjui **200,00 EUR** (du šimtai eurų) dydžio atlyginimą ir iš šios nustatytos sumos išskaičiavus Lietuvos Respublikos įstatymu nustatyti mokesčius (GPM 15%) pversti pinigus – **170,00 EUR** (vienas šimtas septyniasdešimt eurų) į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą esančią banke , atsiskaitomosios sąskaitos Nr. I

3.3. Avansiniai mokėjimai Sutartyje nenumatomi.

3.4. Paslaugų teikėjo atlyginimas yra fiksotas ir Sutarties galiojimo laikotarpiu negalės būti keičiamas.

#### **4. Paslaugų teikėjo perduodamų teisių teisėtumas**

4.1. Paslaugų teikėjas suteikia Užsakovui leidimą įrašyti seminarą ar jo dalį ir naudoti medžiagą nekomerciniais tikslais (savišvietai ir edukacijai).

#### **5. Sutarties šalių atsakomybė**

5.1. Sutarties šalys už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ar nesąziningą darbą atsako pagal Lietuvos Respublikos įstatymų nuostatas bei privalo kitai šaliai atlyginti nuostolius, kurie atsirado dėl jų kaltės ar neatsargumo.

5.2. Vienai iš Šalių pažeidus Sutarties sąlygas, kita šalis turi teisę nutraukti šią sutartį, Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nustatyta tvarka.

5.3. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą, jeigu ji įrodo, kad Sutartis neįvykdytą dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmii atsiradimui. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievoles vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių ištaklių arba Šalis pažeidžia savo prievoles. Sutarties neįvykdžiusi Šalis privalo nedelsiant pranešti kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą bei jų įtaką Sutarties įvykdymui. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per protinę laiką po to, kai Sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie tas aplinkybes, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti dėl pranešimo negavimo atsiradusius nuostolius. Esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, Šalys atleidžiamos nuo savo sutartinių įsipareigojimų vykdymo visam minėtų aplinkybių buvimo laikotarpiui, bet ne ilgiau kaip 1 (vienam) mėnesiui. Jei pagrindas nevykdymo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių išlieka ilgiau nei 1 (vieną) mėnesį, bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti Sutartį.

#### **6. Ginčų sprendimas**

6.1. Bet kokie iš Sutarties kylantys ginčai, nesutarimai ar prieštaravimai sprendžiami derybų būdu. Šalims per 30 kalendorinių dienų nesusitarus, Šalys gali perduoti ginčus spresti Lietuvos Respublikos teismams, pagal Paslaugų gavėjo registratorius buveinės buvimo vietą.

#### **7. Kitos sutarties sąlygos**

7.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau nei iki 2018 m. balandžio 1 d.

7.2. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos.

7.3. Sutartis vienašališkai gali būti nutraukta, kai viena iš šalių iš esmės pažeidžia sutarties sąlygas, sutarties nevykdo ar netinkamai ją įvykdo.

7.4. Pasikeitus šalių juridiniams adresams ar banko rekvizitams, nedelsiant apie tai informuoti kitą šalį.

7.5. Sutartis sudaroma 2 (dviem) vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną kiekvienai Šaliai.

- 7.6. Sutarties Priedas – paslaugų perdavimo-priėmimo aktas yra neatsiejama šios sutarties dalis.  
7.7. Už šios sutarties vykdymo kontrolę yra atsakinga Ryšių su tautinėmis bendrijomis skyriaus vyriausioji specialistė Gražina Sluško (el. paštas: [grazina.slusko@tmde.lt](mailto:grazina.slusko@tmde.lt), tel. 219 4818).

## 8. Sutarties priedai

8.1. 1 priedas Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas (forma pildymui).

9. Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus bei tikruosius ketinimus pasiraše pirmiau nurodyta data.

## 10. Šalių rekvizitai ir parašai:

Tautinių mažumų departamentas  
prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės  
Įstaigos kodas 304065817  
Raugyklos g. 25-102, 01140 Vilnius  
AB bankas „Swedbank“  
Banko kodas 73000  
LT46 7300 0101 4371 7338  
Tel. 219 4804

Ana Rozanova  
Asmens kodas  
Adresas  
Vilnius  
Tel.  
AB bankas  
Banko kodas

El. p.

(parašas)



(parašas)

Sutarties 1 priedas

**PASLAUGŲ PERDAVIMO - PRIĖMIMO  
AKTAS**

2018-02-27

(data)

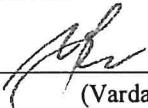
2018-02-27

(vieta)

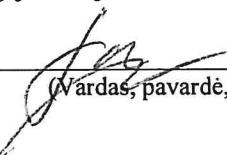
Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, kurios registruota buveinė yra adresu Raugyklos g. 25-102, Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujama \_\_\_\_\_ (toliau – **Užsakovas**), ir

\_\_\_\_\_, asmens kodas \_\_\_\_\_, gyv. \_\_\_\_\_ (toliau – **Paslaugų teikėjas**), vykdymami \_\_\_\_\_ (sutarties data) tarp Užsakovo ir Paslaugų teikėjo sudarytą lektorės paslaugų teikimo viešojo pirkimo sutartį Nr. \_\_\_\_\_ (toliau – **Sutartis**), šiuo dokumentu patvirtina, kad Paslaugų teikėjas tinkamai, laikantis Sutartyje nustatytų reikalavimų, numatytais terminais suteikė Sutartyje nurodytas paslaugas, o Užsakovas priima suteiktas paslaugas ir įsipareigoja ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo šio Akto pasirašymo dienos sumokėti Paslaugų teikėjui **170,00 EUR** (vienas šimtas septyniasdešimt eurų) į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą.

**Užsakovas**

  
\_\_\_\_\_  
(Vardas, pavardė, parašas)

**Paslaugų teikėjas**

  
\_\_\_\_\_  
(Vardas, pavardė, parašas)